

ATODLEN 3

MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL

RHAN 1

RHEOLEIDDIO GWASANAETHAU

Deddf Safonau Gofal 2000

- 1 Mae [Deddf Safonau Gofal 2000 \(p.14\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 2 Yn adran 1—
 - (a) yn is-adran (1), ar y diwedd mewnosoder “as it applies in relation to England”;
 - (b) yn is-adran (2), ar ôl “establishment” mewnosoder “in England”;
 - (c) mae is-adran (4) wedi ei diddymu;
 - (d) yn is-adran (4A), mae’r geiriau “in England” wedi eu diddymu;
 - (e) daw pennawd yr adran yn “Children’s homes in England”.
- 3 Yn adran 3—
 - (a) yn is-adran (1), ar ôl “establishment” mewnosoder “in England”;
 - (b) mae is-adran (3) wedi ei diddymu;
 - (c) yn is-adran (4), mae’r geiriau “in England” wedi eu diddymu;
 - (d) daw pennawd yr adran yn “Care homes in England”.
- 4 Yn adran 4—
 - (a) yn is-adran (2), ar ôl “establishment” mewnosoder “in England”;
 - (b) yn is-adran (3), ar ôl “persons” mewnosoder “in England”;
 - (c) yn is-adran (4)—
 - (i) ym mharagraff (a), ar ôl “authorities” mewnosoder “in England”;
 - (ii) ym mharagraff (b), ar ôl “organisation” mewnosoder “in England”;
 - (d) mae is-adran (5) wedi ei diddymu;
 - (e) yn is-adran (7), ar y diwedd mewnosoder “whose principal office is in England”;
 - (f) yn is-adran (7A), yn lle “has” rhodder “means an undertaking in England which is an adoption support agency within”;
 - (g) yn is-adran (8)(a)—
 - (i) yn is-baragraff (i), ar y diwedd mewnosoder “in England”;
 - (ii) yn is-baragraff (ii), ar ôl “home” mewnosoder “in England”;
 - (iii) mae is-baragraff (vi) wedi ei diddymu;
 - (iv) yn is-baragraff (vii), ar y diwedd mewnosoder “in England”;
 - (h) yn is-adran (9)(a), mae is-baragraffau (ii) a (iii) wedi eu diddymu;
 - (i) yn is-adran (10), ar ôl “services” lle y mae’n digwydd yn gyntaf mewnosoder “in England”.
- 5 Yn adran 5—
 - (a) yn is-adran (1)(b), yn lle “in any other case” rhodder “in the case of establishments mentioned in subsection (1B)”;

- (b) yn is-adran (1A), ar ôl “agencies” mewnosoder “mentioned in subsection (1)(a)”;
- (c) ar ôl is-adran (1A), mewnosoder—
- “(1B) The establishments mentioned in subsection (1)(b) are—
- (a) independent hospitals in Wales;
- (b) independent clinics in Wales.”;
- (d) mae is-adran (2) wedi ei diddymu.
- 6 Yn adran 8(6)—
- (a) ym mharagraff (a), yn lle “section 5(b)” rhodder “section 5(1)(b)”;
- (b) ym mharagraff (b), yn lle is-baragraffau (i) a (ii) rhodder “by the Care Quality Commission—
- (i) under Chapters 2 and 3 of Part 1 of the Health and Social Care Act 2008 in relation to health care in England, or
- (ii) under the Mental Health Act 1983 in relation to England.”
- 7 Yn adran 14(2), ar ôl paragraff (f) mewnosoder—
- “(g) an offence under Part 1 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016.”
- 8 Yn adran 22—
- (a) yn is-adran (1), yn lle paragraff (b) rhodder—
- “(b) regulations made by the Welsh Ministers—
- (i) may make provision only in relation to establishments for which the Welsh Ministers are the registration authority, and
- (ii) may in particular make any provision such as is mentioned in subsection (2), (7) or (8) in so far as relevant to those establishments.”;
- (b) mae is-adrannau (3) a (4) wedi eu diddymu.
- 9 Yn adran 22B—
- (a) yn is-adran (1), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”;
- (b) yn is-adran (3)(c), yn lle “registration authority’s” rhodder “CIECSS’s”;
- (c) yn is-adran (4)(b), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”;
- (d) yn is-adran (5)(a), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”;
- (e) yn is-adran (6), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”;
- (f) yn is-adran (8)—
- (i) ym mharagraff (a), ar y diwedd mewnosoder “in England”;
- (ii) ym mharagraff (b), ar y diwedd mewnosoder “in England”.
- 10 Yn adran 23, ar ôl is-adran (1) mewnosoder—
- “(1ZA) But the Welsh Ministers may prepare and publish such a statement only in relation to establishments for which the Welsh Ministers are the registration authority.”
- 11 Yn adran 30A—
- (a) yn is-adran (1), ar ôl “agency” mewnosoder “in England”;

Statws This is the original version (as it was originally enacted).

- (b) yn is-adran (2), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”;
 - (c) yn is-adran (3), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”;
 - (d) yn is-adran (7), yn y diffiniad o “prescribed”, mae paragraff (b) wedi ei ddiddymu.
- 12 Mae adran 36A wedi ei diddymu.
- 13 Yn adran 42—
- (a) yn lle is-adran (2) rhodder—
“(2) This subsection applies to persons who provide services which are similar to services which may or must be provided by Welsh NHS bodies.”;
 - (b) yn is-adran (7), mae’r diffiniad o “Welsh local authorities” wedi ei ddiddymu.
- 14 Yn adran 43, ar ôl is-adran (1) mewnosoder—
“(1A) “Local authority” means a local authority in England.”
- 15 Yn adran 50(1), yn lle “registration authority” rhodder “CIECSS”.
- 16 Mae adran 79(3) wedi ei diddymu.

Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003

- 17 Mae [Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol \(Iechyd Cymunedol a Safonau\) 2003 \(p.43\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 18 Mae Pennod 6 o Ran 2 (gwasanaethau cymdeithasol: swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru) wedi ei diddymu.
- 19 Yn adran 142, ym mharagraff (a)—
- (a) yn is-baragraff (i), hepgorer “and 6”;
 - (b) yn is-baragraff (ii), yn lle “section 5(b)” rhodder “section 5(1)(b)”.
- 20 Yn adran 143(2), mae paragraff (b) wedi ei ddiddymu.

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004

- 21 Mae [Deddf Archwilio Cyhoeddus \(Cymru\) 2004 \(p.23\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 22 Yn adran 41(6) (cydweithredu rhwng Archwilydd Cyffredinol Cymru a Gweinidogion Cymru mewn astudiaethau ar gyfer gwella darbodaeth etc. mewn gwasanaethau), yn lle’r geiriau o “sections 94 and 95” hyd at y diwedd rhodder “sections 149A and 149B of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (reviews of studies and research and other reviews relating to local authority social services functions carried out by the Welsh Ministers).”
- 23 Yn adran 42(4) (cydweithredu rhwng Archwilydd Cyffredinol Cymru a Gweinidogion Cymru mewn astudiaethau ynghylch effaith darpariaethau statudol), yn lle’r geiriau o “section 95(2)” hyd at y diwedd rhodder “sections 149A and 149B of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (reviews of studies and research and other reviews relating to local authority social services functions carried out by the Welsh Ministers).”

Deddf Plant 2004

- 24 Yn adran 30 o [Ddeddf Plant 2004 \(p.31\)](#) (arolygu swyddogaethau o dan Ran 3), yn lle is-adran (1) rhodder—

“(1) The Welsh Ministers’ functions under Part 8 of the [Social Services and Well-being \(Wales\) Act 2014 \(anaw 4\)](#) may be exercised as if anything done by a local authority in Wales in the exercise of functions to which this section applies was in the exercise of a social services function of the local authority (within the meaning of that Act).”

Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005

- 25 Mae [Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus \(Cymru\) 2005 \(p.10\)](#) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

- 26 Yn adran 34R (ystyr “cartref gofal” a “darparwr cartref gofal”)—

- (a) yn is-adran (2), yn lle’r geiriau o “has” hyd at y diwedd rhodder “means premises at which a care home service, within the meaning of Part 1 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016, is provided wholly or mainly to persons aged 18 or over;”
- (b) yn is-adran (3), yn lle “carries on a care home” rhodder “is a service provider of a care home service within the meaning of Part 1 of that Act where the service is provided wholly or mainly to persons aged 18 or over;”
- (c) yn is-adran (5), yn lle’r geiriau o “personal” hyd at ddiwedd paragraff (a) rhodder “care in a care home in Wales for an individual because of the individual’s vulnerability or need;”
- (d) ar ôl is-adran (5), mewnosoder—

“(6) “Care” has the same meaning as in Part 1 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016.”

- 27 Yn adran 42(4A) (ystyr “cyn-ddarparwr cartref gofal”), yn lle’r geiriau o “personal” hyd at ddiwedd paragraff (a) rhodder “care of a particular description at a care home in Wales (see section 32R),”.

Deddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006

- 28 Ym mharagraff 1 o Atodlen 4 i [Ddeddf Diogelu Grwpiau Hyglwyf 2006 \(p.47\)](#) (gweithgaredd rheoleiddiedig sy’n ymwneud â phlant), yn is-baragraff (9B)—

- (a) yn lle is-is-baragraff (h) rhodder—

“(h) an inspection in Wales under section 33 of the Regulation and Inspection of Social Care (Wales) Act 2016 (inspections of regulated care and support services) of a residential family centre service, a fostering service, or an adoption service (each of which has the meaning given in Schedule 1 to that Act);”

- (b) yn lle is-is-baragraff (j) rhodder—

“(j) a review under section 149B of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014 (reviews of local authority social services functions in Wales);”

- (c) yn is-is-baragraff (k), yn lle “or investigation under section 94” rhodder “under section 149B”.

Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014

29 Mae Deddf 2014 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

30 Yn adran 1 (trosolwg)—

(a) yn is-adran (9)—

(i) ar ôl paragraff (b) mewnosoder—

“(ba) yn ei gwneud yn ofynnol bod awdurdodau lleol yn llunio—

(i) adroddiadau blynyddol ynghylch arfer swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol, a

(ii) adroddiadau ar sefydlogrwydd marchnadoedd lleol ar gyfer darparu gofal a chymorth,

(adrannau 144A a 144B);”

(ii) ar ôl paragraff (c) mewnosoder—

“(ca) yn darparu pwerau i Weinidogion Cymru i gynnal adolygiadau sy’n ymwneud ag arfer swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol awdurdodau lleol (adrannau 149A a 149B);”

(iii) ym mharagraff (d), yn lle “161.” rhodder “160);

(da) yn caniatáu ar gyfer arolygu mangreoedd mewn cysylltiad ag adolygiadau a gynhelir gan Weinidogion Cymru o swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol awdurdodau lleol neu arfer pwerau ymyrryd Gweinidogion Cymru mewn perthynas â’r swyddogaethau hynny, ac i Weinidogion Cymru ofyn am wybodaeth mewn cysylltiad ag adolygiadau o’r fath ac yn gwneud darpariaeth gysylltiedig (adrannau 161 i 161C).”;

(b) yn is-adran (15)(c), yn lle “sefydliad neu asiantaeth (o fewn yr ystyr a roddir i “establishment” ac “agency” yn Neddf Safonau Gofal 2000)” rhodder “darparwr gwasanaeth (o fewn ystyr Rhan 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016)”.

31 Mae adran 183 (rhoi cyhoeddusrwydd i wasanaethau eirioli mewn cartrefi gofal) wedi ei diddymu.

32 Yn adran 188(1) (diffiniadau at ddibenion adrannau 185 i 187), yn y diffiniad o “llety cadw ieuencid”, yn lle paragraff (a) rhodder—

“(a) gwasanaeth llety diogel (o fewn ystyr Rhan 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016);”.

33 Yn adran 189 (methiant darparwr: dyletswydd dros dro ar awdurdod lleol)—

(a) yn lle is-adran (1) rhodder—

“(1) Mae’r adran hon yn gymwys pan fo darparwr gwasanaeth yn methu â darparu gwasanaeth rheoleiddiedig oherwydd methiant busnes.”;

(b) yn is-adran (2), yn lle’r geiriau o “person” hyd at “asiantaeth” yn yr ail le y mae’n digwydd rhodder “darparwr gwasanaeth fethu â darparu’r gwasanaeth rheoleiddiedig, yn cael eu diwallu yn ardal yr awdurdod gan y darparwr gwasanaeth”;

- (c) yn is-adran (5)(a), yn lle “person cofrestredig fethu â rhedeg y sefydliad neu ei reoli neu fethu â rhedeg yr asiantaeth neu ei rheoli” rhodder “darparwr gwasanaeth fethu â darparu’r gwasanaeth rheoleiddiedig”;
- (d) yn is-adran (9)—
- (i) cyn y diffiniad o “gofalwr perthnasol” rhodder—
 ““mae i “darparwr gwasanaeth” (“*service provider*”) yr un ystyr ag yn Rhan 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016;””
- (ii) cyn y diffiniad o “person cofrestredig” mewnosoder—
 ““mae i “gwasanaeth rheoleiddiedig” (“*regulated service*”) yr un ystyr ag yn Rhan 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016;””
- (iii) mae’r diffiniad o “person cofrestredig” wedi ei ddiddymu.
- 34 Yn adran 190(1) (methiant darparwr: eithriad i’r ddyletswydd dros dro), yn lle “person cofrestredig fethu â rhedeg y sefydliad neu ei reoli neu fethu â rhedeg yr asiantaeth neu ei rheoli” rhodder “darparwr gwasanaeth fethu â darparu’r gwasanaeth rheoleiddiedig”.
- 35 Yn adran 191 (methiant darparwr: materion atodol)—
- (a) yn is-adran (6), yn lle “person cofrestredig, neu unrhyw berson arall sy’n gysylltiedig â busnes y sefydliad neu’r asiantaeth” rhodder “darparwr gwasanaeth, neu unrhyw berson arall sy’n gysylltiedig â busnes y darparwr gwasanaeth”;
- (b) yn is-adran (7), yn lle “rhedeg sefydliad neu ei reoli neu’n methu â rhedeg asiantaeth neu ei rheoli” rhodder “darparu gwasanaeth rheoleiddiedig”.
- 36 Yn adran 197(1) (diffiniadau)—
- (a) yn lle’r diffiniad o “cartref gofal” rhodder y diffiniad a ganlyn—
 ““ystyr “cartref gofal” (“*care home*”) yw mangre lle y mae gwasanaeth cartref gofal, o fewn ystyr Rhan 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016, yn cael ei ddarparu’n gyfan gwbl neu’n bennaf i oedolion;””
- (b) yn y diffiniad o “cartref plant”, yn lle’r geiriau o “cartref plant” hyd at y diwedd rhodder “mangre lle y mae gwasanaeth cartref gofal, o fewn ystyr Rhan 1 o Ddeddf Rheoleiddio ac Arolygu Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016, yn cael ei ddarparu’n gyfan gwbl neu’n bennaf i blant;”.